

واجرى الرزق الواسع على اولاده واهله واخوانه وعظّموا  
 لاجل فعله واخبرني من كان حاضراً في ذلك المجلس ان  
 الكلام الذي تكلم به كان تقريراً لمحبتته في السلطان وانه يقتل  
 نفسه في حبه كما قتل ابوه نفسه في حبّ ابيه وجدّه نفسه  
 في حبّ جدّه ثم انصرفت عن المجلس وبعثت الى بضيافة  
 ثلاثة ايام وسافرنا في البحر فوصلنا بعد اربعة وثلاثين يوماً  
 الى البحر الكاهل وهو الراكد وفيه حُجرة زعموا انها من تربة  
 ارض تجاورة ولا ريج فيه ولا موج ولا حركة مع اتساعه  
 ولاجل هذا البحر تتبع كل جنك من جنوك الصين ثلاثة  
 مراكب ما ذكرناه تجذب به فتجرّه ويكون في الجنك مع ذلك

ou au brûlement. Le souverain assigna une riche pension  
 aux enfants du mort, à sa femme, à ses frères; et ils furent  
 très-honorés de son action.

Une personne, présente à la séance où le fait que j'ai ra-  
 conté s'est passé, m'a dit que le discours prononcé par l'indi-  
 vidu qui s'est sacrifié exprimait son attachement pour le sou-  
 verain. Il disait donc qu'il voulait s'immoler par affection  
 pour le sultan, comme son père l'avait fait par affection pour  
 le père du prince, et de même que son aïeul l'avait pratiqué  
 par amour pour le grand-père du même prince.

Quand j'eus quitté la séance, le sultan m'envoya les vivres  
 de l'hospitalité pour trois jours, au bout desquels nous par-  
 tîmes, et voyageâmes de nouveau sur mer. Après trente-  
 quatre jours, nous arrivâmes à la mer Lente ou Pacifique,  
 qui offre une teinte rougeâtre. On pense que cette couleur est  
 due à la terre d'un pays qui l'avoisine. Il n'y a point de vent  
 dans cette mer, ni de vagues, ni de mouvement d'aucune sorte,  
 malgré sa grande étendue. C'est à cause de cela que chaque  
 jonque chinoise est accompagnée par trois bâtiments, comme  
 nous l'avons déjà dit. Ils servent à la faire avancer en ra-